



Online lesen: rundblick-koeln-ost.de/e-paper
 Social-Media: unserort.de/koeln_kalk

TERMINE &
NEWS FÜR:

KÖLN-OST

BRÜCK • MERHEIM
NEUBRÜCK • RATH/HEUMAR

13. Jahrgang

Samstag, den 25. Februar 2023

Nummer 4 / Woche 8

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

KFD-Sitzung bei Rückkehr gefeiert

Nach Corona-Pause:
Unveränderte
Leidenschaft bei
traditioneller
Karnevalsfeier

Tänze, Sketche und Büttenerden
standen bei den drei KFD-Sitzungen
auf dem Tagesprogramm.



Bericht auf Seite 2

Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.
sanitherm
 Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de



Tel. 02203 81089 · www.heyermann.com



Tel. 02203 18 05 84 · www.fliesen-klaas.de



Tel. 02203 8 18 91 · www.elektro-biergans.com

Junkersdorf
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte

Strom-Spar-Angebot
1 Päckchen Hörgerätebatterien
diverse Größen 1,50 €

(Nur haushaltsübliche Mengen)

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
mjunkersdorf@gmx.de • www.hoeren-und-sehen.com

→ HAUSBESUCHE nach Terminabsprache gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Einladung zur Farbsteinausstellung
Am 20./21. und 22.04.2023 von 9-18 Uhr

Wir führen:

MAURICE LACROIX Manufacture Horlogère Suisse
 WADLMANN

BERING
 EBEL BEAUTY MARRIES FUNCTION

BOCCIA® TITANIUM
 SEIKO

ATELIER Süß
Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044
www.atelier-suess.de | info@atelier-schmuckwerkstatt.de
 Folgen Sie uns @Atelier Süß
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr

Fortsetzung der Titelseite

Schmitz GMBH
in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de

Seit 1986 für Sie vor Ort!
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

www.markilux.com

sicher · zeitlos · schön

Den Sommer stilvoll genießen – mit markilux Markisen

Labatzki SONNENSCHUTZANLAGEN
Ensener Weg 1 - 3 · 51149 Köln
Tel.: 02203/951541
Fax: 02203/951546
www.labatzki.de · info@labatzki.de

markilux

Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

Tel.: (0 22 03) 911 300
www.quick-immobilien.de

⇒ Langjährige Erfahrung!
⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
⇒ Professionelle Betreuung!
⇒ Auch nach dem Notartermin!

quick immobilien

R. Brennecke

Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofsstraße

Rath-Heumar. Lange hat die KFD St. Cornelius gewartet, bis sie ihre coronabedingte Zwangspause beendete. Am 8. Februar war es dann endlich so weit und die eingeschworene Truppe der Katholischen Frauengemeinschaft Deutschlands präsentierte dem jecken Publikum von Mittwoch bis Freitag (10. Februar) in drei Sitzungen, was in den letzten coronaeplagten Jahren viel zu kurz kam. Nämlich der Fasteleer im eigenen Veedel.

Die KFD, bestehend aus 15 Frauen zwischen 22 und 84 Jahren, organisierte den gesamten Ablauf der Sitzung in Eigenregie unter dem Motto „KFD - Ansteckend jeck“. 17 Programmpunkte bestehend aus Büttenreden, Sketchen

und Tänzen wurden den jeweils 90 Zuschauerinnen und Zuschauern an jedem der drei Sitzungstage geboten. Zwar hat die Gruppe in den vergangenen drei Jahren einige Abgänge verzeichnet müssen, doch konnten sich die Frauen über fünf neue, junge Mitglieder freuen. Den Abgang von Sitzungspräsidentin Christel Prause fing die KFD gemeinschaftlich auf. Wer sich den Präsidentinnen-Zylinder aufsetzte, der hatte das Sagen.

Zum Sitzungsschluss ging das Publikum vom „Karnevalsfeuer“ angesteckt, glücklich nach Hause und freute sich darüber, dass die über 30-jährige Tradition trotz Pause fortgeführt wird. Die Einnahmen durch den Kartenverkauf werden an soziale Zwecke gespendet.

RSV Rath-Heumar protestiert bei Bezirksregierung

Verein ist enttäuscht von der Politik und hofft auf Kehrtwende

Rath-Heumar. Der RSV Rath-Heumar hat genug von der Politik. Der Verein braucht dringend eine neue Perspektive in Form einer neuen Sportanlage. Über ein Jahrzehnt pochen die Verantwortlichen schon auf Unterstützung aus der Politik - bislang vergebens. Eine Sanierung der bestehenden Anlage „An der Rather Burg“ ist aus verschiedenen Gründen nicht möglich - der

Pachtvertrag läuft im November aus. Von Existenzängsten getrieben, ist der RSV zum Standortwechsel bereit und plant eine Sportanlage inklusive Kunstrasenplatz am Rather See. Am 9. März wird daher eine Petition mit Unterschriften an die Bezirksbürgermeisterin des Stadtbezirkes Köln-Kalk, Claudia Greven-Thürmer übergeben. Wie der Verein in der Vergangenheit angekündigt hatte, soll dieser Protest mit einer Protestaktion noch einmal deutlich Nachdruck verliehen werden. Mit Trillerpfeifen und Roten Karten wollen die Mitglieder des Vereins der Bezirksregierung zum einen demonstrieren, wie enttäuscht sie vom unengagierten Verhalten der Politik sind. Zum anderen wollen sie der Politik verdeutlichen, dass bei weiterer Verzögerung der notwendigen Beschlüsse ein ganz wichtiger Teil des sozialen Lebens in Rath-Heumar bald nicht mehr existieren wird.

Welch große Institution der Verein trotz aller Umstände im Veedel ist, zeigte der Brücker Karnevalszug am Karnevalssonntag. Dort war der Verein mit über 150 Mitgliedern als eine der größten Gruppe im Zug vertreten.

LANGFRISTIGE TRAININGSERFOLGE IN 20 MIN. PRO WOCHE

Zeiteffizient und gesund abnehmen mit EMS Personaltraining von Körperformen

Abnehmen, Cellulite reduzieren, muskuläre Dysbalancen ausgleichen, Rückenschmerzen bekämpfen – das sind nur einige Dinge, die das Training mit elektrischen Impulsen (EMS) bewirken kann. Die wöchentlichen 20-minütigen Trainingseinheiten bei Körperformen sorgen für einen wohlgeformteren Körper, mehr Kraft und haben auch positive und langfristige Auswirkungen auf das psychische Wohlbefinden sowie die Gehirnleistung.

„Für alle, die wenig Zeit für Sport haben, ihren Körper aber dennoch fit halten wollen, ist unser EMS Training optimal geeignet“, erklärt Marcel Almeida, Inhaber von 10 Körperformen Studios in Köln und Umgebung. Denn 20 Minuten Training mittels Elektro-Muskel-Stimulation (EMS) können ebenso effizient sein wie mehrere Stunden Krafttraining im Fitnessstudio. „Zusätzlich sorgt die durchgehende Begleitung durch unsere Personal Trainer für mehr Motivation und maximale Trainingserfolge“, ergänzt

Almeida. Die Trainerinnen und Trainer achten stets auf die korrekte Ausführung der Übungen und können jede Trainingseinheit an die gesundheitliche Verfassung des Trainierenden anpassen. „Auch für ältere Menschen ist EMS Training sehr gut geeignet. Wir verzichten auf zusätzliche Gewichte beim Training, um Sehnen und Gelenke zu schonen“, so Almeida.

Beim EMS Training werden nicht nur einzelne Muskelpartien, sondern mehrere Muskelgruppen gleichzeitig trainiert. Durch die hohe Beanspruchung der Muskeln beim Training kommt der Stoffwechsel in Schwung und die Fettverbrennung wird angeregt. Wissenschaftliche Studien zeigen, dass durch EMS Training in kurzer Zeit deutlich mehr Kalorien verbrannt werden können als bei herkömmlichem Kraft- oder Ausdauertraining: Trainierende kommen bei 20 Minuten auf bis zu 550 kcal. Das entspricht in etwa einer Tüte Chips oder einer Tafel Schokolade. Zudem hält der sogenannte Nachbrenneffekt den Stoffwechsel bis zu

36 Stunden nach dem EMS Training weiter auf Hochtouren. Dadurch werden auch noch eineinhalb Tage nach der Trainingseinheit zusätzliche Kalorien verbrannt.

Durch das intensive Ganzkörpertraining können Trainierende in kurzer Zeit nachhaltig Muskeln aufbauen. Die sorgen nicht nur für einen gesteigerten Kalorienverbrauch und damit für eine erhöhte Fettverbrennung, sondern tragen auch positiv zur Figurformung bei. Zudem werden Haut und Bindegewebe durch regelmäßiges EMS Training bei Körperformen gestrafft.

„Viele unserer Kunden verzeichnen schon nach wenigen Wochen großartige Erfolge“, berichtet Almeida. Vor allem die enge Begleitung durch die speziell ausgebildeten Trainer und die angenehme, diskrete Atmosphäre wüssten viele Kundinnen und Kunden zu schätzen, so Almeida.

Wer sich selbst ein Bild vom gesundheitsorientierten EMS Training bei Körperformen in Köln und Umgebung machen will, kann ein kostenloses Probetraining vereinbaren.

NACH KARNEVAL KOMMT DER SOMMER In 20 Min. zur Sommerfigur mit EMS Training

KÖRPER FORMEN
QR-Code scannen & Termin vereinbaren!

effektives Rückentraining

fit in 20 Min. pro Woche

persönliche Betreuung bei jedem Training

Jetzt kostenlos testen & Zufriedenheitsgarantie sichern!

Köln Rath | Rösrather Straße 622 | 51107 Köln Rath | ☎ 0221 995 578 76 | ☐ rath@kformen.com

Köln Porz | Zum Alten Paulshof 1-3 | 51147 Köln Porz | ☎ 02203 186 47 63 | ☐ porz@kformen.com

Refrath | Siebenmorgen 43 | 51427 Bergisch Gladbach | ☎ 02204 409 1155 | ☐ refrath@kformen.com

Overath | Olper Straße 27 | 51491 Overath | ☎ 02204 979 84 84 | ☐ overath@kformen.com

Niederkassel | Provinzialstraße 52 | 53859 Niederkassel | ☎ 0228 909 170 03 | ☐ mondorf@kformen.com



Brücker Karnevalszug



Siegtaler Musikanten Mundersbach



Drachen



Messdiener Roncalli



De Raderkasten Dollen



Tanz Korps Rot-Weiß Bechen



Blos Mer Jet



Hubertus Fünkchen

Infoabend: Feste, dritte Zähne - an nur einem Tag

(red) - Ein neuartiges Konzept (All-on-4®) macht es möglich: Feste dritte Zähne an nur einem Tag! In der dental suite im Rheinauhafen ist dieses Konzept bereits seit Jahren tägliche Routine. Es wurde speziell für Patienten entwickelt, die von vollständigem oder fast vollständigem Zahnverlust betroffen sind.

Das Besondere: Lediglich vier Implantate müssen für einen vollständigen Zahnersatz pro Kiefer (Ober- oder Unterkiefer) eingebracht werden - zwei im vorderen Bereich des Kiefers und zwei weitere im hinteren Bereich. Im Anschluss wird ein Zahnbogen darauf befestigt, durch den der Patient einen fest sitzenden und sofort vollständig belastbaren Zahnersatz erhält – in nur einer Behandlungssitzung.

Vorteile gegenüber Prothesen

Herausnehmbarer Zahnersatz stört nicht selten beim Sprechen und auch die Angst vor dem Versagen der Haftcreme bleibt immer im Hinterkopf präsent. All-on-4® Zahnersatz ist hingegen fest im Kiefer verankert. Dementsprechend ist die Patientenzufriedenheit in Bezug auf die Ästhetik, die

Sprechweise und das Selbstbewusstsein in aller Regel besser als mit einer herausnehmbaren Zahnprothese.

Vorteile gegenüber Implantaten

Durch das All-on-4® Behandlungskonzept werden alle Zähne im Ober- oder Unterkiefer während eines einzigen Eingriffs ersetzt. Würde stattdessen für jeden fehlenden Zahn ein eigenes Implantat eingebbracht werden, könnte sich der Behandlungsverlauf über Monate hinziehen. Durch All-on-4® erhalten die Patienten hingegen feste, dritte Zähne an einem Tag, die sie zudem sofort voll belasten können.

Kostengünstig und patientenfreundlich

Gerade im Vergleich zu einem vollständigen Zahnersatz mit Implantaten ist das All-on-4® Konzept eine vergleichsweise kostengünstige Behandlungsoption. Darüber hinaus kommt die Methode auch Angstpatienten sehr entgegen, da der gesamte Behandlungszeitraum (inklusive Vorbereitung und Nachbehandlung) sehr kurz gehalten werden kann.



Dr. Andre Schmitz gehört zum Kreis der erfahrensten Zahnärzte für implantologische Eingriffe in Deutschland.

Kostenfreier Infoabend für Patienten in Köln

Interessierten Patienten bietet die dental suite die Möglichkeit, sich im Rahmen eines Infoabends über das All-on-4® Konzept zu informieren – unverbindlich und kostenfrei. Die behandelnden Zahnärzte stehen nach einer kurzen Präsentation für Fragen bereit.

dental+suite®
RHEINAUHAFEN

INFOABEND FESTE DRITTE ZÄHNE

Unverbindlich und kostenfrei informieren!

**MI, 01. MÄRZ
BEGINN: 18 UHR**

Agrippinawerft 24
50678 Köln



FESTE DRITTE ZÄHNE – AN EINEM TAG!

Wir stellen Ihnen an unserem Infoabend eine Methode vor, mit der feste dritte Zähne an einem Tag möglich sind. Der Gaumen bleibt dabei frei und Sie spüren kein Fremdkörpergefühl im Mund.

Anmeldung unter 0221 / 47 67 29 0 oder über den QR-Code →





RSV Rath-Heumar



Funken Feinripp



Löstije Brücker Müüs



Merheimer Musketiere

Jetzt 25% Rabatt*

**auf Scheibenwischer
von Bosch**



BOSCH

Technik fürs Leben

* Preise gelten für Pkw. Preise verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt, ohne Einbau und pro Stück.
Gültig vom 27.02. bis 31.03.2023.



Eine WERKSTATT ... Alle Marken

Breuer

Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)
Tel. (02203) 35565
www.car-service-breuer.de



Schon geteilt?

... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbgemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger
Rechtsanwältin**



Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail kanzlei@sbbw.de

GROßER ANKAUF



Neben den Ankauf von antiken Raritäten wie z.B. Möbel, Porzellan, Gemälde kaufen wir auch Altgold zu tagesaktuellen Preisen.

Wir erstellen Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot.

Köln: 0221 - 20538746 • Lohmar: 02246 - 9169634

Polsterwerkstatt · Möbelwerkstatt · Bodenbeläge



30
Jahre
Möbel
Aldenhoven
30
Jahre

Wir feiern großes Firmenjubiläum
und dazu bieten wir jetzt
Top-Angebote im
Bereich Dienstleistungen an!

WIR GARANTIEREN IHNEN, DIE FERTIGSTELLUNG ALLER AUFTRÄGE INNERHALB VON 10 TAGEN!

FEBRUAR	FEBRUAR	FEBRUAR	FEBRUAR	MÄRZ	MÄRZ	MÄRZ	MÄRZ
Fr 24	Sa 25	Mo 27	Di 28	Mi 01	Do 02	Fr 03	Sa 04

Angebote nur gültig vom 24. Februar 2023 bis 04. März 2023!



AB
29,90 €



AB
7,90 €
pro qm



AB
29,90 €

Polsterwerkstatt

Aufpolstern & Aufbereitung aller Arten von
Stühlen, Sesseln, Bänken, Garnituren, Eckbank, Sofa
u.v.m.

Teppichwäsche

Waschen, Reparatur, Restauration,
Teppichwerkstatt für Teppiche aller Art!

Möbelwerkstatt

Reparatur & Aufbereitung Möbel aller Art.
Egal ob Antiquitäten oder moderne Möbel -
wir beraten Sie gerne!

POLSTERWERKSTATT



TEPPICHWÄSCHE & REPARATUR



MÖBELWERKSTATT



KOSTENLOSE BERATUNG VOR ORT · ABHOL- & BRINGSERVICE

Inh. D. Demestre · Möbel Aldenhoven · Fuldaer Str. 116 · 51103 Köln
www.moebel-aldenhoven.de · E-Mail: moebel-domicil@web.de



HAUPTFILIALE KÖLN: 0221 - 20538746

UNSERE WEITEREN FILIALEN IN IHRER NÄHE

Rhein-Erft Kreis: 02237 - 6948930 · Rhein-Sieg Kreis: 02246 - 9169634



RSV Rath-Heumar

Stress!

Anzeige

Wie ein einziger Nachmittag dabei helfen kann, ihn zu überwinden und Gelassenheit im Alltag zu finden!

Sind Sie oft gestresst? Wenn ja, sind Sie damit auf jeden Fall nicht alleine! Die Nachrichten überschlagen sich mit Höhnbotschaften und alles prasselt auf uns ein. Dazu kommt noch Stress im Alltag und Beruf und schon dreht sich das Gedanken-Karussell garantiert.

Das Problem: Inzwischen ist es nachgewiesen, dass unsere Gedanken mehr Einfluss auf unsere Gesundheit haben, als wir es je möglich gehalten haben.

Das musste ich vor vielen Jahren am eigenen Leib erfahren: Als ich durch zu viel Stress, plötzlich und ohne Vorwarnung einen gesundheitlichen Totalausfall erlitt!

Mein Name ist Uwe Trevisan und inzwischen führe ich ein gesundes, selbstbestimmtes Leben und gehe seit über 20 Jahren meiner Berufung als Therapeut, Mentaltrainer und Ausbilder nach.

Das neue Statussymbol unserer Gesellschaft:



Uwe Trevisan (Mitte) bei der Ausbildung zukünftiger Therapeuten

Ein entspanntes, ruhigeres und bewusstes Leben ohne Stress!

Dass das kein Wunschenken ist und wie das auch für Sie möglich ist, erfahren Sie in unserem **kostenfreien Info-Nachmittag**.

Dort zeige ich Ihnen einfache Techniken, mit denen Sie Ihre Gedanken in Alltagssituationen bewusst in eine positive

Richtung lenken und so Ihr Stresslevel senken.

Sie werden staunen, wie sehr unsere Gedanken unser Leben beeinflussen!

Das Ganze wird zudem kein staubtrockner Vortrag, sondern eine unterhaltsame, lockere Runde in unserem gemütlichen Seminarraum hier in Hennef.

Auch stelle ich unsere **Ausbildung zum**

Therapeut für Mentales Training, Entspannungs- und Gesundheitslehre vor, welche im Gegensatz zu vielen Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten ganz einfach **berufsbegleitend und lokal** in Hennef abgeschlossen werden kann.

Die Ausbildung richtet sich an alle, die nachhaltig Gelassenheit und innere Ruhe im Alltag erreichen wollen und eine berufliche Perspektive oder Zusatzqualifikation mit Zukunft suchen.

Denn die dort vermittelten Fähigkeiten werden von Jahr zu Jahr in allen Bereichen gefragter.

Falls auch Sie schon jetzt von diesen Fähigkeiten profitieren wollen, **verschaffen Sie sich selbst einen Eindruck** und melden Sie sich zu unserem kostenfreien Info-Nachmittag an.

Bitte sichern Sie sich frühzeitig Ihren Platz, da die Teilnehmerzahl aufgrund der Sitzplätze begrenzt ist.

Kostenloser Infonachmittag für mehr Entspannung im Alltag und zur Ausbildungs-Möglichkeit als Therapeut für Mentales Training und Gesundheitslehre

Sonntag, 19. März 2023 von 14:00-16:00 Uhr

Ort:

Euro Park Hotel, Reutherstraße 1c, 53773 Hennef

Anmeldung unter:

Telefon 02683 - 99 99 777 oder trevisan@safety-energetics.de

www.safety-energetics.de

**Lebensglück / innerer Frieden
selbstbestimmt leben**

Seminare / Ausbildung / Coaching



Jecke Priese für de 5. Johreszick.

Der T-Roc R-Line



Jetzt leasen
ab 299,- €¹ mtl.

Der T-Roc R-Line. Mit seinem geschärften Exterieur-Design, dem neuen Qualitäts- und Designniveau im Innenraum und den aufgewerteten Technikfeatures tritt der T-Roc selbstbewusst auf und unterstreicht seine starke Persönlichkeit. Unverwechselbar.

Kraftstoffverbrauch in 1/100 km: (kombiniert) 6,4 l, innerstädtisch (langsam) 7,7 l, Strand (mittel) 6,2 l, Landstraße (schnell) 5,6 l, Autobahn (sehr schnell) 6,7 l, CO₂-Emissionen (kombiniert) 145 g/km

z. B. T-Roc R-Line 1.5 l TSI OPF 110 kW (150 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG, Ausstattung: Lackierung: Ascotgrau, Anhängevorrichtung, „Air Care Climatronic“, Nevada 7 J x 18 in Schwarz / glanzgedreht, Mittelarmlehne vorn, Multifunktions-Sportlenkrad in Leder, Sport-Komfortsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Automatische Distanzregelung ACC, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, „Lane Assist“, App-Connect Wireless, Digital Cockpit, Außenspiegel elektrisch einstell-, anklapp-, beheizbar, mit Memory-Funktion, Telefonschnittstelle, Innenspiegel automatisch abblendend, LED-Plus-Scheinwerfer, Regensensor, Fahrprofilauswahl u.v.m.

einmalige Sonderzahlung:

EUR 2.999,00¹

Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

48 Monate

monatliche Leasing-Rate ohne Dienstleistungen

EUR 299,00¹

Wartung und Verschleißreparaturen Aktion

EUR 27,26

monatliche Leasing-Rate inkl. Dienstleistungen

EUR 326,26¹



Inklusive Abholung Autostadt. Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 28.02.2023. Stand 1/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. **Bonität vorausgesetzt.** Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwe sentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO₂-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter www.dat.de unentgeltlich erhältlich ist.



Ihr Volkswagen Partner

HOFF

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

autohaus-hoff.de



Wir suchen SPRINGER/*/INNEN als Zeitungszusteller/*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-382 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem
QR-Code
bewerben!

WIR SUCHEN...

„Lokaler geht's nicht“ ist unser Slogan, dem wir seit über 60 Jahren treu bleiben. Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für das **Gebiet Köln-Ost** einen

nebenberuflichen Zustellerbetreuer (m/w/d)

für unsere Zusteller dieser Zeitung.

Die Tätigkeit eignet sich z.B. sehr gut für ehemalige Postbedienstete, neben Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen sind Ortskenntnisse gefragt. Sie erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und Eigeninitiative. Voraussetzung ist ein eigenes Fahrzeug.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail (ausschließlich .pdf) oder Telefon unter:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Stichwort: Betreuer · Fon 02241 260-383 · Mail mail@regio-pressevertrieb.de
· WhatsApp +49 2241260380

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

Das Recht auf Ruhe

Was Arbeitnehmer zu
Arbeitszeiten und Über-
stunden wissen sollten

Der Fachkräftemangel wird zunehmend zum Problem, Tausende Arbeitsplätze in unterschiedlichsten Branchen sind aktuell unbesetzt. Für die Mitarbeiter in zahlreichen Unternehmen bedeutet das so manche Mehrbelastung, um die Arbeit überhaupt noch erledigt zu bekommen. Wie Statista berichtet, leisteten Arbeitnehmer in Deutschland 2021 im Durchschnitt 20 bezahlte und nochmals 21,8 unbezahlte Überstunden - zusammen also mehr als eine übliche Arbeitswoche. Doch wie viel Extrastunden sind überhaupt erlaubt, welche Rechte haben die Beschäftigten und wie steht es um den Freizeitausgleich für Mehrarbeit? Diese Fragen führen immer wieder zu Streitigkeiten.

Finanzieller Ausgleich oder freie Zeit

Eine weitere Vorgabe des Arbeitszeitgesetzes besagt, dass pro Woche nicht mehr als insgesamt 60 Arbeitsstunden zulässig sind. Wer Überstunden leistet, sollte sich dies direkt vom Chef oder dem Vorgesetzten schriftlich bestätigen lassen. Nur so lassen sich später finanzielle oder Freizeitanprüche geltend machen. Weitere Informationen zu den Rechten von Arbeitnehmern gibt es etwa unter www.aub.de, hier finden sich außerdem zahlreiche Seminarangebote und eine Kontaktmöglichkeit für individuelle Beratungen. Besonderen Schutz genießen Minderjährige, die sich beispielsweise in der Berufsausbildung befinden. Gemäß Jugendarbeitsschutzgesetz sind acht Stunden täglich das Maximum, der Unterricht in der Berufsschule muss dabei als Arbeitszeit berücksichtigt werden. (djd)



Wir suchen AUSTRÄGER/*/INNEN

jeden Alters für den **RUNDBLICK KÖLN-OST** in

- Brück**
- Merheim**
- Rath-Heumar**

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-382 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem
QR-Code
bewerben!

AUSTRÄGER/*/INNEN für den **RUNDBLICK KÖLN-OST** in

- Brück**
- Rath-Heumar**
- Merheim**

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Frau Biesemann

Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**





- 360° Media-Partner

- **ZEITUNG:** Zweitgrößter Wochenzeitungsverlag in Deutschland

- **DRUCK:** Hochwertige Druckprodukte von der Visitenkarte bis zum Buch

- **WEB:** Umfassende Web-Präsenzen und Web-Shops

- **FILM:** Erklären, präsentieren, werben mit Filmen

- Seit über 60 Jahren am Markt



**RAUTENBERG
MEDIA**

Wir sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf, Bohmte und Berlin.

WIR SUCHEN:

für unser **TEAM IT**

■ **Systemadministrator** (m/w/d)

Vollzeit 37,5 Std.

Sie sind/haben eine/n

- Ausbildung zum Fachinformatiker Fachrichtung Systemintegration / Berufsausbildung in einem IT-Ausbildungsberuf od. mind. 2-jähr. Berufspraxis
- gutes analytisches Verständnis, Freude an der Arbeit und stetigem Lernen
- serviceorientierte und aufgeschlossene Persönlichkeit
- zielorientierten und eigenverantwortlichen Arbeitsstil

Ihre Aufgaben

als 1st Level Support Anwender (Hardware 166 Arbeitsplätze):

- Sicherstellung des Betriebes, Infrastruktur: Server, Clientsystemen, Netzwerke, Datenbanken (Microsoft, Linux/Ubuntu 18.04LTS, MS-SQL, Lotus)
- Lösung hard-/softwaretechn. Fragen/Störungen vor Ort/per Telefon/Remote
- Betreuung der virtuellen Serverumgebung aktuell unter Vmware ESXi6.7
- Benutzer- und Rechteverwaltung im Active Directory
- Betreuung im Bereich Backup und Recovery, Archivierung
- Anforderungsaufnahme und Planung bei Einkauf von Hard- und Software
- Lizenzmanagement, regelmäßige IT-Inventur
- Unterstützung bei der kontinuierlichen Verbesserung der Serviceprozesse sowie der Maßnahmen zur Qualitätssicherung und IT-Sicherheit

Wir bieten

- spannende Aufgaben in einem innovativen, mittelständischen Medienhaus
- wertschätzende Arbeitsatmosphäre mit regelmäßigen Arbeitszeiten
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag und leistungsgerechte Vergütung

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Systemadministrator*in

für unser **TEAM VERTRIEB**

■ **Vertriebsassistent**

Innendienst (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit bis 37,5 Std. (HO-Option)

Sie haben

Freude an Kontakt mit Menschen, sind serviceorientiert, sind gerne am Telefon und auch das Schreiben von Mails macht Ihnen nichts aus. Sie können sich schnell in Kunden hineinversetzen und finden passende Lösungen für immer neue Anliegen.

Ihre Aufgaben

Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Kunden sowie Unterstützung der Medienberatung aus dem Verkaufsinnendienst. Enger Austausch mit unterschiedlichen Abteilungen in unserem Medienhaus. Pflege von Bestandskunden sowie Neukundenakquise.

Wir bieten

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Rahmenbedingungen
- einen Home-Office-Arbeitsplatz

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Vertriebsassistent Innendienst (m/w/d)

für unser **TEAM PERSONALBUCHHALTUNG**

■ **Personalkaufmann** (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit bis 37,5 Std. (HO-Option)

Sie sind

selbstsicher, kommunikativ, sehr gut strukturiert, diskret und haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit dem Schwerpunkt Personal, gerne mit einer Zusatzqualifikation als Personalreferent. Idealerweise verfügen Sie bereits über eine mehrjährige Praxiserfahrung. Sie freuen sich darauf, Dinge zu bewegen und gehen Ihre Arbeit mit Spaß an.

Ihre Aufgaben

- Recruiting & Bewerbermanagement
- Personalentwicklung
- Organisation von Teamevents
- Administrative Aufgaben

Wir bieten

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Rahmenbedingungen
- einen Home-Office-Arbeitsplatz

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Personalkaufmann (m/w/d)



■ ■ ■ ■ ■ Bitte Bewerbungen **per E-Mail** oder **online** (rautenberg.media/karriere) übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 11. März 2023
Annahmeschluss ist am:
08.03.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

RUNDBlick KÖLN-OST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 • 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 • Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Brück, -Merheim, -Neubrück und -Rath-Heumar. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für verlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rüle Mews
Mobil 0157 71 46 23 76
mewe@porz-am-montag.de

REPORTER

Felix Stollenwerk
Mobil 0157 78 97 31 60
f.stollenwerk-rundblick@outlook.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
twitter.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

rundblick-koeln-ost.de/e-paper
unserort.de/koeln-kalk

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media.

Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

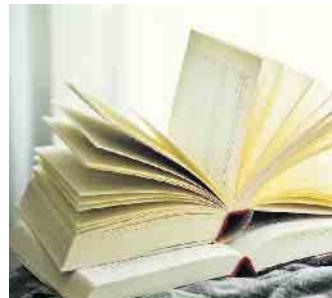
■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

Gesuche

An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltsauflösung, Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Armbanduhren, Orientteppiche, Schmuck, Essbesteck, Zahngold, Militaria 1. + 2. Weltkrieg, Streichinstrumente. Tel. 0177/7381279, Fr. Koppenhagen



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien



ANZEIGENSHOP



**Die Salzwüste
in Bolivien**
verwandelt sich einmal im Jahr in einen See.

Dem begabten Kind zuliebe!

staatlich anerkannt

KUNSTKOLLEG gGmbH
GESAMTSCHULE, BERUFLICHES
GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG

5. bis 10., 11. bis 13. Klasse:
Abitur, Fachabitur,
Mittl. Reife, Hauptschulreife

Lernstand+Abi.:NRW-Spitze

staatlich anerkannt

**AKADEMIE FÜR
KUNST & DESIGN**

Vollzeitstudium Grafik-Design
RSAK-DIPLOM
Ziel: Bachelor Professional mit integrierter
Fachhochschulreife bei Bedarf

8-Jahres-Rückblick: Alle im Job

Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•www.rsa.k.de

Rathaussaal Porz

Veranstaltungen im Bezirksrathaus Porz

KABARETTABO

Wilfried Schmidkler

24.03.23

Nicole Jäger

05.05.23

Anna Mateur

23.09.23

Florian Schroeder

20.10.23

Anny Hartmann

08.12.23

88€ über Bürgeramt Porz

99€ über kölnticket

THEATERABO

Schöne Taschen Männer
04.11.23

Schöne Bescherungen
02.12.23

BETTE UND JOAN
24.02.24

Nein zum Geld!
16.03.24

VIER LINKE HÄNDE
27.04.24

95€ über Bürgeramt Porz

105€ über kölnticket



Hausmeister Krause
Komödie mit Deutschlands bekanntesten Hausmeister
Sa., 18. März 2023, 20 Uhr

www.rathaussaal-porz.de
alle Karten unter

kölnticket 0221 &
westticket bonnticket 2801

Telefon 0221 / 221-97333

Stadt Köln

Vogelbeobachtung auf Gut Leidenhausen

Das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen lädt gemeinsam mit dem NABU Köln zu einer naturkundlichen Vogelbeobachtung in gemütlicher Atmosphäre ein. Die ornithologisch interessierten Teilnehmer*innen beobachten heimische Wintervögel an der Futterstelle bei Kaffee und Kuchen und werden dabei von einem Vortrag begleitet. Welche Vögel gibt es in Kölner Gärten? Was sind die Ursachen für die Bestandsrückgänge vieler Vogelarten? Ist eine Fütterung sinnvoll und was ist dabei zu beachten? Im Anschluss werden die Teilnehmer*innen zu einer Vogelstimmenexkursion rund um das Gut geführt. Die Veranstaltung findet am Sonntag, 26. Februar, von 14 bis 16 Uhr statt und kostet 12 Euro. Treffpunkt ist an der Portalausstellung in der Tenne. (red.)

**Nie mehr Schimmel.
Nie mehr nasse Wände.**

Selbst bei Druck- und Stauwasser

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

Tel.: 02241 26 15 980

www.drefit.de

Ingenieurbüro DreFit Eu UG
(haftungsbeschränkt)

30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte
„Die Druckwasserprofis“



Kleidercafé in Finkenberg

Am Mittwoch, 1. März, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, von 11 bis 13.30 Uhr ein Kleidercafé statt. Es wird eine Auswahl an gut erhaltenen Kleidung zu günstigem Preis angeboten. (red.)

Kurs zum Waldbaden

Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald Köln e.V. bietet zum Frühlingsanfang ein abwechslungsreiches Programm an, um den Kölner Wald in seiner Vielfalt erleben zu können. So findet am Samstag, 4. März, um 10 Uhr ein Einführungskurs Waldbaden auf Gut Leidenhausen statt. Anmeldungen sind unter www.waldbaden-nrw.de/ Termine möglich. (red.)

Veedelsessen im Bürgerzentrum Finkenberg

Jeden Dienstag lädt das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, zwischen 12 und 13 Uhr zu einer warmen Mahlzeit ein. Das Veedelsessen kostet 2 Euro. Besonders willkommen sind Menschen in sozialen Notlagen. Um vorherige Anmeldung wird gebeten unter Telefon: 02203 9354418 oder per E-Mail an buze@parisozial-koeln.de. (red.)

Sehen: Jahn! Hören: Jahn!

50% gespart

KAUF 1 NIMM 2

Wählen Sie ihre zwei Wunschbrillen in gleicher Glasqualität und bezahlen Sie für das Paket nur eine der beiden Brillen.

TESTBILD
DIE BESTEN DER STADT
Kategorie: Optik
2021
OPTIK JAHN HÖRAKUSTIK KÖLN
1.Platz OPTIKER

optik jahn
HÖRAKUSTIK

50126 BERGHEIM Hauptstraße 13 Tel: 02271/44588	50321 BRÜHL Uhlerstraße 100 Gleiter-Galerie Tel: 02232/589046	51103 KÖLN-KALK Kalkier-Hauptstraße 66 Köln-Arcaden Tel: 0221/35503680	51107 KÖLN-RATH Rösslerstraße 620 Tel: 0221/561572	51143 KÖLN-PORZ Herrmannstraße 2 City-Center-Porz Tel: 02203/977316	51465 BERGISCHE GLADBACH Rheinstraße 190 Rheinberg-Galerie Tel: 02202/582477	53225 BONN-BEUEL Kreuzstraße 1 Tel: 0228/5738080	53879 EUSKIRCHEN Neustraße 11 Tel: 02251/75070
--	--	---	--	--	---	--	--

www.optikjahn.de info@optikjahn.de

Optik Jahn Hörakustik ist ein Angebot der Optik Jahn GmbH Von-der-Wettern-Straße 25 51149 Köln

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI
112 FEUERWEHR**


APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk:

Brück, Gremberg, Heumar, Höhenberg, Humboldt, Kalk, Merheim, Neu-Brück, Ostheim, Rath, Vingst

Samstag, 25. Februar**Margareten-Apotheke**

Olperer Str. 855, 51109 Köln (Brück), 0221/843214

Sonntag, 26. Februar**Apotheke Rath/Heumar**

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

Montag, 27. Februar**Damian-Apotheke**

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

Dienstag, 28. Februar**Nikolaus-Apotheke**

Gilgastr. 18, 51149 Köln (Porz-Ensen), 02203 590590

Mittwoch, 1. März**Apotheke am Markt**

An der Kemperwiese 3, 51069 Köln (Dellbrück), 0221/6801018

Donnerstag, 2. März**Anno Apotheke**

Frankfurter Str. 703, 51107 Köln (Ostheim), 0221/891642

Freitag, 3. März**Apotheke 1 plus**

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

Samstag, 4. März**Hirsch Apotheke**

Kalker Hauptstr. 94, 51103 Köln (Kalk), +492218703554

Sonntag, 5. März**Thomas-Apotheke**

Kaiserstr. 44B, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/24880

Montag, 6. März**Mohren-Apotheke**

Gemarkenstr. 44, 51069 Köln (Dellbrück), 0221 681093

Dienstag, 7. März**Apotheke Mülheim**

Frankfurter Straße 71, 51065 Köln (Köln-Mülheim 82259242), +4922166395646

Mittwoch, 8. März**Schwanen-Apotheke**

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

Donnerstag, 9. März**Römer-Apotheke**

Olperer Str. 803, 51109 Köln (Brück), 0221/843442

Freitag, 10. März**Königsforst Apotheke**

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

Samstag, 11. März**Humboldt-Apotheke**

Theoderichstr. 1, 51105 Köln (Humboldt), 0221834162

Sonntag, 12. März**Rather Burg-Apotheke**

Rösrather Str. 597, 51107 Köln (Rath), 0221/864051

Angaben ohne Gewähr

BESTATTUNGEN JOSEF SCHMITZ



Für den Fall der Fälle
Vorsorge · Beratung · Bestattung · Begleitung

HAUSANSCHRIFT
Waldecker Straße 23
51065 Köln/Buchforst

ZENTRALRUF TAG & NACHT
Telefon: 0221/96 2517-0

FILIALE
Rösrather Straße 629
51107 Köln/Rath

MAIL & WEB
info@j-schmitz-bestattungen.de
www.j-schmitz-bestattungen.de

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- | | | |
|-------------------------------|--|--|
| • Polizei-Notruf | 110 | |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112 | |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale | 116 117 | |
| • Gift-Notruf-Zentrale | 0228 192 40 | |
| • Telefon-Seelsorge | 0800 111 01 11 (ev.)
0800 111 02 22 (kath.) | |
| • Nummer gegen Kummer | 116 111 | |
| • Kinder- und Jugendtelefon | 0800 111 03 33 | |
| • Anonyme Geburt | 0800 404 00 20 | |
| • Eltern-Telefon | 0800 111 05 50 | |
| • Initiative vermisste Kinder | 116 000 | |
| • Opfer-Notruf | 116 006 | |

Schiedspersonen für Porz und Köln-Ost

Poll, Ensen, Gremberghoven und Westhoven

**Volker Neumann,
0160 2625477**

**Wahn, Lind, Wahnheide,
Grengel, Libur, Langel und Zündorf**

**Peter Alsbach, 0152 37794767
Köln Brück, Neubrück, Rath-
Heumar, Porz Eil und Urbach**

**Köln-Merheim, Porz Mitte und
Elsdorf**

Otto Schütz, 0221/17045062

• **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Helmut Freund, 0221/732215

STROM WEG

STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

NOTDIENSTE

110 POLIZEI
112 FEUERWEHR

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz
0221/229-5633
Kinderärztliche Notfallpraxis
am Krankenhaus
Porz am Rhein
02203/9801191

Notruffax für Gehörlose
0221/229-2290
Bundeswehr Standortarzt
02203/908-3584
Strom, Gas, Wasser
0180/2222600

Zahnärzte
Bereitschaftsdienst
01805/986700
Frauen gegen Gewalt e.V.
0221/562035
Opfer-Notruf
Weißer Ring e.V.
bundesweit 116006
rechtsrheinischen Stadtteile
0151/55164823
Krankentransport
Feuerwehr Köln
0221/745454

116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können.

Zahlungskarten wie girocards

oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.



sanitherm
Peter Schumacher GmbH
Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung
24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie kein Bargeld an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. In solchen Fällen bitte die 110 wählen und die Polizei informieren!

24 - STUNDEN - NOTDIENST

SAALMANN
BAD & WÄRME

DIE BADAUSSTELLUNG ■
RÖSRATHER STR. 671
TERMIN NACH
VEREINBARUNG

RÖSRATHER STR. 649
51107 KÖLN (RATH)
TELEFON 0221-86 13 87 + 86 13 88
TELEFAX 0221-86 70 62
eMAIL: info@saalmann-gmbh.de
www.saalmann-gmbh.de

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister
Klempnermeister
LANGEL
Dach-, Wand-, Abdichtungs-
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice

PLAMECO
SPANNDECKEN

morgen schöner wohnen

Neue Öffnungszeiten

Plameco live erleben:
Wir beraten Sie!
Dienstags von 14 - 18
und Freitags "NEU"
immer von 11 - 15 Uhr

Plameco-Spanndecken
Gregor Blechinger
Frankfurter Str. 493, 51145 Köln Porz-Urbach
02203 / 9655044 | plameco.de

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten, keine Beratung, kein Verkauf!

Die Maschinen sind auf
dem neuesten Stand

ANZEIGE

Haustex Star 2020



Das Team freut sich
wieder auf seine Kunden

Bilder: Betten Sauer

Sommerfrische für das Bett

Das Kölner Fachgeschäft Betten Sauer reinigt Bettwaren professionell – Das geschulte Personal berät individuell

Das Bett ist mehr als eine Schlafgelegenheit – vielmehr ist ein Ort zum Entspannen und Wohlfühlen. „Jetzt ist die beste Zeit, Bettwaren professionell und vom Experten reinigen zu lassen sowie von Bakterien, Milben und Viren zu befreien“, sagt Michael Gouram, Inhaber von Betten Sauer. „Waschen und Reinigen ist neben der passgenauen Schlafberatung eines unsere Spezialgebiete“, ergänzt er. „Wir verfügen über eine Waschmaschine mit einem Fassungsvermögen von 22 Kilogramm. In dieser werden 99,9 Prozent der unerwünschten Stoffe beim Waschen mit Naturseife und anschließender UV-Bestrahlung entfernt. „In Kombination mit dem UV-Trockner erzielen wir so ein ideales Ergebnis – und das in nur sieben Stunden.“ Auf Wunsch werden Dauendecken und Federkissen zudem zusätzlich gefüllt oder mit neuem Stoff bezogen. „Wer nicht die Möglichkeit hat, die schweren Decken oder Bezüge vorbeizubringen, dem bieten wir unseren praktischen Hol- und Bringservice gegen einen geringen Aufschlag“, sagt Gouram.

IDEAL ANGEPASST. Da die Nächte wieder wärmer werden, sollten nun die Decken getauscht werden. „Gerne beraten wir bei einer Neuanschaffung über Varianten und Materialien“, so der Inhaber. „Selbstverständlich halten wir uns an alle vorgeschriebenen Schutz- und Hygieneregeln beim persönlichen Gespräch.“ Dabei erfragt das Fachpersonal Schlafgewohnheiten und Befindlichkeiten. So findet jeder bei Betten Sauer die perfekte Decke für erholsamen Schlaf – und eine dekorative Bettwäsche gleich dazu.

UMFASSEND MODERNISIERT. Gegründet wurde Betten Sauer 1823 in Köln. Im letzten Jahr erlebte das älteste Bettenfachgeschäft Deutschlands eine umfassende Neugestaltung. Seither ist der Betrieb einer der modernsten sowie seit 2020 ausgezeichneter Bettenfachhändler in der Kategorie „gelungener Umbau“. Der Showroom bietet ein angenehmes Ambiente, in dem Betten, Matratzen, Lattenroste, Zudecken, Kissen und Bettwäsche ansprechend präsentiert werden.

Betten-Sauer KG · Brücker Mauspfad 539 · 51109 Köln
0221/843236 · info@betten-sauer.de · www.betten-sauer.de